



Erasmus+ Programme

Key Action 1
– Mobility for learners and staff –
Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional agreement for calls 2020-2023

Agreement n. 2020-1-IT02-KA107-078488

between
The University of Messina

and
V.N. Karazin Kharkiv National University (KhNU)

[Minimum requirements]¹

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details ² (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
---	--------------	--	--

¹ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

² Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

University of Messina/Italy	I MESSINA01	<p>Francesca Pollicino</p> <p>Head of International Projects Unit</p> <p>E-mail: fpollicino@unime.it</p> <p>Tel: +390906768533</p>	https://international.unime.it/
V.N. Karazin Kharkiv National University	E10175429	<p>Institutional Coordinator for International Relations: Prof. Oleksandr Khyzhniak Head of International Relations Office mobility@karazin.ua +380577050954</p> <p>Departmental Coordinator for Erasmus+ Yuliia Koval Acting Head of International Programs and Academic Mobility Department, International Relations Office int.dep@karazin.ua +380577050954</p> <p>Academic Coordinator: Kateryna Sorochan Head of Ukrainian-Italian Academic Center; +380955942776 italia@karazin.ua</p> <p>Erasmus Teaching Coordinator - Agreement promoter: Simona Mercantini Head of Italian Section of the School of Foreign Languages +380968793843 s.mercantini@karazin.ua</p>	https://www.univer.kharkov.ua/en

B. Mobility numbers³ per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] *	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships *
UCRAINA KHNU	I MESSINA 01	220	Italian studies	1 st ,	12 months (2 mobility for an average duration of 6 months)	
		314	Economi cs	2 nd		
				3 rd		
I MESSINA 01	UCRAINA KHNU	2226	Russian Languag es	1 st	6 months (1 mobility for an average duration of 6 months)	
		340	Business study	2 nd		

[*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration *]	Staff Mobility for Training *

³ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*:

<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>)

UCRAINA KHNU	I MESSINA 01		ADMINISTRATIVE STAFF Mobility		7 days (1 mobility)
		314	Economics	7 days (1 mobility)	
		220	Italian studies		
		2226	Russian Language s		
I MESSINA 01	UCRAINA KHNU		ADMINISTRATIVE STAFF Mobility		7 days (1 mobility)
		314	Economics	7 days (1 mobility)	
		220	Italian studies		
		2226	Russian Language s		

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution	Language of	Language of	Recommended language of instruction level ⁴
-----------------------	-------------	-------------	--

⁴ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

[Erasmus code]	Optional: Subject area	instruction 1	instruction 2	Student Mobility for Studies	Staff Mobility for Teaching
				Minimum recommended level: B1	Minimum recommended level: B2
I MESSINA 01		English		B1	B2
UCRAINA KHNU		English		B1	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution

University of Messina courses taught in English

<https://international.unime.it/study-with-us/erasmus-icm-incoming-extra-eu/>

Specific academic offer at the Department of Economics

<https://www.unime.it/it/dipartimenti/economia/didattica>

Academic Offer at V.N. Karazin Kharkiv National University (KhNU)

<http://start.karazin.ua/i/school>

V.N. Karazin Kharkiv National University (KhNU) courses taught in English

School of Economics

Economic dynamics

Input-output analysis in Economics

Introduction to experimental economics

Machine Learning

Project management

Discrete simulation

Simulation modelling

Supply chains modelling

Applied econometrics

Financial Analysis

Fundraising

Crisis Management

Management of Change

Project Management

Conflictology

Creative Management

Risk Management

Public Communication Analysis and Optimization of Business Processes

Business Communication
World Economics and Globalization
International Management
Modern Economic Theories
International Economics
Time-Management
European Integration
Civil Society
Brand-management
Marketing Research
Risk Management
History of Ukraine
For questions, please contact: econom@karazin.ua

School of Foreign Languages

Arabic
English
French
German
Italian
Russian
Spanish
Ukrainian
For questions, please contact: s.mercantini@karazin.ua

D. Additional requirements

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

Selection criteria are jointly defined by the partners, based on transparency, fairness, equal opportunities, accessibility for all. Each sending institution will be responsible for the internal selection procedure of its outgoing students/staff; transparency and fair treatment is ensured by agreed selection guidelines. Each University will select its outgoing students and staff, validating applications from an administrative (complete applications based on requested documents at the moment of the call for applications) and an academic point of view (excellence). Selections will be transparent, fair, and documented, respecting equal opportunities and gender balance and based on:

Student Mobility for Study (SMS)(PhD):

- Academic performance; average mark (I&II cycle students); Master Degree final mark for PhD students
- Language skills: level B2 English; level B1 Russian
- Motivational letter/interview

- Quality of the Learning Agreement for Ist and II cycle students/Research Proposal for PhD students
- Study plan between the host and home universities
- Priority to disabled students with the same score

Staff (STT/STA)

- Accademic CV for STA
- Experience in the scientific area for STA
- Language skills: level B2 Italian (incoming), level B2 English/Russian (outgoing)
- Quality of the Workplan
- Impact of consolidation and expansion of relations between Universities.

Partners will be jointly responsible for the selection process and will guarantee the integration of beneficiaries with disabilities, socio economic disadvantage, and commit to guarantee gender equality.

Where relevant, the receiving institution will organize Skype interviews to verify language skills.

E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
I MESSINA 01	30 th November	30 th June
UCRAINA KHNU	30 th November	30 th June

[* to be adapted in case of a trimester system]

2. The receiving institution will send its decision within 2 weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 4 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. *[It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]*
4. Termination of the agreement

In the event of unilateral termination, a notice of at least 6 months should be given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict. In case of unilateral termination *a notice of at least one academic year should be*

given The termination clauses must include the following disclaimer: in this case, "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."

[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]

F. Information

1. Grading systems of the institutions

UniMe adopts the Italian Grading Scale from 18 (less than 18 the exam is failed) to 30. UniMe officially adopts the ECTS conversion scale <https://www.unime.it/sites/default/files/Tabelle%20di%20Conversione%20voti%20DM%20270-04.pdf>

V.N. Karazin Kharkiv National University (KhNU) located in Ucraina and uses the following classification system:

Points	mark	Four – scale evaluation	Two- scale evaluation
1-49	Fx,F	unsatisfactory	not passed
50-69	E,D	satisfactory	Passed
70-89	C,B	Good	
90-100	A	Excellent	

For PhDs, the research activity carried out at the host site is certified by a certificate of work accomplishment, in line with what was agreed in the Research proposal. Where they occur prerequisites, we proceed with the activation of joint thesis.

Unime students will see the activity recognized by the Degree Course Council, according to the procedures established by the University Regulations on the recognition of credits earned abroad.

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide⁵. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I MESSINA 01	Francesca Pollicino Head of International Projects Unit E-mail: fpollicino@unime.it Tel: +390906768533	https://international.unime.it/
UCRAINA KHNU	Simona Mercantini Head of Italian Section of the School of Foreign Languages +380968793843 s.mercantini@karazin.ua	https://www.univer.kharkov.ua/ https://visa.mfa.gov.ua/system/index

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
--------------------------------------	--	--------------------------------

⁵ http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide_en.pdf

I MESSINA 01	Giuseppe Lucchese Head of Welcome Office E-mail: uopwelcomeoffice@unime.it Tel: +390906768534	https://international.unime.it/
UCRAINA KHNU	Yuliia Koval Acting Head of International Programs and Academic Mobility Department, International Relations Office int.dep@karazin.ua +380577050954	https://www.univer.kharkov.ua/





4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I MESSINA 01	Giuseppe Lucchese Head of Welcome Office E-mail: uopwelcomeoffice@unime.it Tel: +390906768534	https://international.unime.it/
UCRAINA KHNU	Simona Mercantini Head of Italian Section of the School of Foreign Languages +380968793843 s.mercantini@karazin.ua	https://www.univer.kharkov.ua/

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature⁶
I MESSINA 01	Prof. Salvatore Cuzzocrea Rector	08/06/2021	 
UCRAINA KHNU	Academician Vil S. Bakirov Rector		 

⁶ Scanned signatures are accepted

